

# Legge sui servizi finanziari

## Fact sheet

### Contesto

La Legge federale sui servizi finanziari (LSerFi) è entrata in vigore il 1° gennaio 2020. La LSerFi ha introdotto nuove regole che disciplinano l'erogazione di servizi finanziari e l'offerta di strumenti finanziari. La legislazione mira a rafforzare ulteriormente il polo finanziario svizzero, migliorare la protezione degli investitori e offrire maggiore trasparenza sugli strumenti finanziari. Ulteriori informazioni sono disponibili su [credit-suisse.com/fidleg](https://www.credit-suisse.com/fidleg).

### Focus

La LSerFi trova applicazione nei casi in cui il servizio finanziario viene erogato in Svizzera o a clienti domiciliati in Svizzera.

### Classificazione dei clienti

La legislazione ha stabilito tre categorie di classificazione per la clientela: "clienti privati", "clienti professionali" e "clienti istituzionali", al fine di determinare l'opportuno livello di protezione degli investitori. Una modifica della classificazione dei clienti può essere richiesta per iscritto dal cliente, con conseguenti variazioni dell'offerta di strumenti finanziari e della protezione degli investitori<sup>1</sup> al tempo stesso. Per ulteriori informazioni si prega di consultare la pagina seguente.

### Informazioni e documentazione

La negoziazione di strumenti finanziari comporta opportunità e rischi. È dunque importante comprendere tali rischi prima di investire in tali strumenti. L'opuscolo aggiornato "Rischi nel commercio di strumenti finanziari" include i dettagli più importanti dei rischi tipici ed è disponibile sulla nostra pagina Credit Suisse ([credit-suisse.com/ch/it/legal.html](https://www.credit-suisse.com/ch/it/legal.html)).

Da gennaio 2022, i clienti godono in particolare di una maggiore trasparenza lungo l'intero ciclo di investimento<sup>1</sup>, ad es.:

- documenti contenenti le informazioni chiave: i "clienti privati" ricevono informazioni standardizzate per determinati strumenti finanziari, nelle quali sono illustrati in dettaglio anche i rischi e i costi.
- verbale di consulenza: dopo ogni colloquio di consulenza con il Relationship Manager, i "clienti privati" ricevono automaticamente il verbale che documenta l'adeguatezza e la fondatezza della consulenza prestata. I "clienti professionali" ne potranno richiedere la consegna.
- rapporti: i clienti possono richiedere rapporti annuali sugli investimenti, in cui sono illustrati le performance del portafoglio, l'asset allocation, gli strumenti finanziari e i costi dei servizi.

### Ombudsman

Le controversie su contenziosi legali tra un cliente e un fornitore di servizi finanziari devono essere gestite con un processo di conciliazione da parte dell'Ombudsman delle banche svizzere. L'Ombudsman è un'agenzia di informazioni e mediazione libera e neutrale. In generale, l'Ombudsman viene coinvolto attivamente solo dopo che la banca riceve un reclamo scritto da parte del cliente e ha avuto l'opportunità di rispondergli.

Ombudsman delle banche svizzere  
Bahnhofplatz 9  
Casella Postale  
CH-8021 Zurigo, Svizzera  
Telefono: +41 21 311 29 83

## Classificazione dei clienti

La legislazione ha stabilito tre categorie di classificazione della clientela: "clienti privati", "clienti professionali" e "clienti istituzionali". La seguente panoramica descrive le tre classificazioni dei clienti e i loro effetti sulla protezione degli investitori.

	Clienti privati	Clienti professionali	Clienti istituzionali
Quando offriamo servizi d'investimento, effettuiamo valutazioni di appropriatezza o adeguatezza dell'investimento a seconda del tipo di consulenza. Inoltre, effettuiamo una valutazione di adeguatezza quando eroghiamo servizi di gestione degli investimenti <sup>1</sup> .	Si <sup>2</sup>	Si <sup>3</sup>	No
Documentiamo le vostre esigenze e le ragioni della nostra raccomandazione durante il processo di consulenza d'investimento. Vi viene fornito un verbale di consulenza <sup>1</sup> .	Si	Si <sup>4</sup>	No
Avete accesso ai fondi limitati agli investitori qualificati ai sensi della Legge federale sugli investimenti collettivi di capitale (LICoL).	No <sup>5</sup>	Si <sup>6</sup>	Si
È possibile stipulare un contratto "prestito di titoli non garantito" con Credit Suisse.	No	Si	Si
È possibile stipulare un contratto "prestito di titoli garantito" con Credit Suisse.	Si	Si	Si
È possibile investire in prodotti strutturati specifici che non soddisfano i requisiti minimi stabiliti dalla LserFi <sup>7</sup> .	No <sup>8</sup>	Si	Si
Mettiamo a vostra disposizione un documento contenente le informazioni chiave nell'ambito della nostra consulenza d'investimento quando acquistate determinati strumenti finanziari. Per i servizi senza prestazione di consulenza ("execution only"), tale documento è fornito solo se disponibile <sup>1</sup> .	Si	No <sup>9</sup>	No <sup>9</sup>
Siamo tenuti a ottenere la best execution per la gestione dei vostri ordini di borsa.	Si	Si	No

1 I clienti assistiti da un gestore patrimoniale esterno (EAM) sono pregati di rivolgersi al proprio EAM.

2 Per i servizi senza prestazione di consulenza ("execution only"), per i "clienti privati" vengono verificate soltanto le conoscenze e l'esperienza (valutazione dell'appropriatezza)<sup>1</sup>.

3 Per i clienti professionali si può presumere che abbiano il livello di conoscenza ed esperienza richiesto e che possano sopportare finanziariamente i rischi d'investimento associati al servizio finanziario. Per i servizi senza prestazione di consulenza ("execution only") non vengono condotte verifiche né in termini di adeguatezza né di appropriatezza.

4 I "clienti professionali" possono rinunciare al verbale di consulenza, in modo che non venga prodotto. Senza la richiesta di rinuncia, i verbali di consulenza vengono consegnati ai "clienti professionali" **solo** su richiesta.

5 Eccezione: i "clienti privati" con un mandato di gestione di portafogli o di consulenza d'investimento a lungo termine con un intermediario finanziario svizzero autorizzato dalla FINMA o con un intermediario finanziario estero soggetto a vigilanza equivalente (ad es. Credit Suisse) sono equiparati agli "investitori qualificati" secondo la LICoL e possono ricevere consulenza in relazione ai fondi accessibili soltanto agli "investitori qualificati". La loro classificazione ai sensi della LserFi permane "cliente privato" e non è interessata dallo stato di "investitore qualificato". I "clienti privati" possono dichiarare per iscritto o in altra forma testuale documentabile di non volere essere considerati "investitori qualificati".

6 Lo status di "cliente professionale" ai sensi della LserFi comporta automaticamente una classificazione come "investitore qualificato" ai sensi della LICoL, (ulteriori restrizioni possono trovare applicazione per i fondi senza rappresentante e agente pagatore svizzero).

7 Con requisito minimo si intendono prodotti strutturati offerti da Credit Suisse che vengono emessi, garantiti o assicurati in eguale misura da istituzioni come banche, compagnie di assicurazioni, imprese d'investimento o emessi a determinate condizioni da entità a scopi speciali, come specificato in dettaglio nella LserFi.

8 Eccetto nel quadro di un regime di gestione di portafogli o a relazione di consulenza.

9 Eccetto su richiesta del cliente.

## Pagina LserFi Credit Suisse



## Pagina note legali Credit Suisse "Rischi nel commercio di strumenti finanziari"



## CREDIT SUISSE GROUP AG

Casella postale 100  
CH-8070 Zurigo  
[credit-suisse.com](https://www.credit-suisse.com)

Il presente documento è stato allestito da Credit Suisse Group AG e/o società collegate (denominati di seguito "CS"). È stato redatto unicamente a scopo informativo e ad uso del destinatario. Non rappresenta né un'offerta né un invito, da parte o per conto di CS, ad acquistare o vendere alcun titolo o a concludere alcuna transazione. Questo fact sheet non è e non intende rappresentare una consulenza legale o normativa; i soggetti interessati che intendono ricevere questo tipo di consulenza in relazione a quanto esposto nel presente fact sheet sono invitati a richiederla a consulenti legali indipendenti. CS non rilascia dichiarazioni sull'accuratezza o completezza delle informazioni fornite nel presente documento e non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi perdita, spesa, costo o danno derivante dal loro uso. Questo fact sheet è stato elaborato sulla base delle informazioni e delle linee guida normative disponibili alla data specificata nel fact sheet stesso e tali informazioni e/o linee guida normative possono essere soggette a modifiche in qualsiasi momento. CS non assume alcun obbligo di aggiornare il presente documento o di informarla in merito a qualsiasi ulteriore sviluppo di questioni correlate alla Legge federale sui servizi finanziari. CS non esprime alcun parere in merito al suo obbligo di uniformarsi alla Legge federale sui servizi finanziari e al suo status in base a essa.

Copyright © 2021 Credit Suisse Group AG e/o società collegate. Tutti i diritti riservati.